



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 64 повестки дня:

Вопрос о Намибии (*продолжение*):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;  
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;  
в) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии ..... 1

Стр.

Председатель: г-н Эмилио АРЕНАЛЕС  
(Гватемала).

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Аллимади (Уганда).

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Намибии (*продолжение*):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;  
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;  
в) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии  
г. Г-н НСАНЗЕ (Бурунди) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вам как председателствующему на этом заседании я передаю самые сердечные поздравления.

2. Теперь же я хотел бы обратиться к самому Председателю, министру иностранных дел Гватемалы. Делегация Республики Бурунди, выражая радость в связи с его выздоровлением и возвращением в Организацию, хотела бы выполнить двоякую почетную миссию. Мы передаем ему наши глубокие и искренние поздравления и не рассматриваем это как дань общей традиции, предполагающей выражение признательности каждому Председателю согласно пословице, которая на звучном испанском языке гласит: «*Сантаго пиево хасе биеп агуа*», что означает: «Все новое — хорошо». Наша делегация хотела бы воспользоваться случаем, чтобы воздать должное г-ну Ар-

налесу, уже с 1954 года мужественно выступавшему за независимость Бурунди, которую с беспримерной отвагой отстаивают президент Мишель Мишомберо и его доблестное правительство. Мы рады, что удалось победить болезнь Председателя этой Ассамблеи, государственного деятеля, отдавшего все богатство своей души, все свои знания и опыт делу укрепления мира между народами.

3. Скоро исполнится четверть века, как Организация Объединенных Наций предпринимает меры для возвращения Намибии ее жителям, и, по-видимому, пришло время подвести итог времени и усилиям, посвященным Южной Африке, средствам, истраченным на изучение, доклады, поездки и персонал, вспомнить о многочисленных резолюциях, принятых международным сообществом относительно возвращения Намибии Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы вырвать эту территорию из когтей апартеида. Генеральная Ассамблея без всякого сомнения имеет все полномочия для того, чтобы ответить соответствующим образом на эти вопросы.

4. В связи с этим тем более трудно оправдать не просто снисходительность, но даже попустительство некоторых держав в отношении все продолжающегося мятежа одного из государств-членов против Организации Объединенных Наций.

5. Этот неприкрытый вызов наносит двойное оскорбление: с одной стороны, правительство Претории считает себя вправе похвалиться тем, что оно является объектом постоянного внимания со стороны Организации Объединенных Наций; с другой стороны, оскверняется достоинство и сама сущность Организации Объединенных Наций. Южной Африке таким образом удается отвлекать как людские, так и материальные ресурсы, предназначенные для решения этой проблемы. Несмотря на возмущение мирового общественного мнения подобным пренебрежением Южной Африки к мировому сообществу, крайнее изумление вызывает тот факт, что находятся страны, которые не только терпят, но, что еще хуже, поощряют действия, несовместимые с Уставом Организации Объединенных Наций, противоречащие его букве и духу.

6. Дружба и сотрудничество, которые характеризуют отношения Республики Бурунди со многими странами, входящими в состав Североатлантического сообщества, позволяют нашему правительству указать основные законные причины, побудившие его обратиться с настоятельным призывом пересмотреть позицию по вопросу о Намибии. Разумеется, тот факт, что эти страны входят в те же военные, торговые и экономические группировки, что и Претория, ставит их в тупик,

выйти из которого чрезвычайно сложно, учитывая многочисленные узы культурного, расового и языкового характера, а также общность судеб, которые связывают эти страны с белым населением Южной Африки.

7. Нередко определенные круги и правительства, проявляя исключительную прозорливость в отношении других важных проблем, под давлением вышеуказанных факторов и соображений позволяют okolдовывать себя страстным защитникам южноафриканских лидеров и неизбежно попадают в ловушки, расставляемые для них искусными ораторами, знаменосцами апартеида, прибегающими к риторическим уловкам и играющими на чувствах.

8. Многие партнеры Претории, будучи жертвами язвительных предупреждений клики южноафриканских расистов и находясь под гипнозом призывов о помощи их попавшего в отчаянное положение идола, продолжают полностью закрывать глаза на преступное непризнание Южной Африкой прав Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, политическая и социальная структура которой является точной копией структуры Южной Африки.

9. Если ведущие государства — члены Атлантического союза, следуя велению нашего века, в конце концов признают, что процесс освобождения народов необратим, Южная Африка будет вынуждена смириться и уступить Намибию тем, кто имеет на нее права.

10. Члены Атлантического союза сталкиваются в отношении Претории с дилеммой. В чем же в сущности заключается эта дилемма? Тревога и замешательство некоторых членов Атлантического сообщества объясняется трудностью выбора между возможностью отвергнуть влияние на них Южной Африки и твердой решимостью встать на путь окончательной деколонизации Африки.

11. Это нежелание довести до конца процесс освобождения нашего континента ясно проявляется в позиции тех, кто либо защищает представителей апартеида, либо воздерживается по вопросу о Намибии. Увы! Такая обстановка является источником постоянных трений, если не сказать открытой враждебности, в самой Организации Объединенных Наций или в отношениях между Африкой и некоторыми членами Атлантического союза. По иронии судьбы, некоторые из этих стран с удивлением наблюдают за происходящими время от времени взрывами антизападных настроений среди африканских народов, нынешние лидеры которых пользуются авторитетом и поддержкой лишь в силу того, что они получили образование, приобщившись к культурному наследию и техническим достижениям западных стран.

12. Кое-кто склонен видеть проявление неблагодарности в непримиримости африканцев, требующих немедленно положить конец присутствию режима Претории в Намибии. Другие доходят до того, что считают такую позицию нереалистичной.

13. Тем не менее основными, определяющими факторами при решении вопроса о Намибии должны быть эгалитарная демократия, которой западные страны справедливо придают ритуальное значение, а также священное уважение права человека на свободу, которое они публично провозглашают. Это не потребует многого от большинства стран, которые входят в состав Североатлантического союза и которые обычно служат защитным кордоном для Южной Африки.

14. Впрочем если бы те, кто поддерживает Южную Африку, вынуждены были приносить жертвы, осуждая преступления апартеида, то эти жертвы были бы принесены во имя такого благородного дела, как равенство и свобода всех людей. Освободитель южноамериканского континента Симон Боливар являет в этом отношении яркий пример, так как он заклеил поработившего человека человеком в следующих словах:

«Я сохранил нетронутым закон законов — равенство. Без него погибли бы все свободы, все права. Ради него мы должны жертвовать всем и бросить к его ногам покрытое позором гнусное рабство».

15. Необходимость и важное значение равенства между народами в том виде, в каком оно определено героем латиноамериканской независимости, не оставляют ни малейшего сомнения относительно мотивов, которыми руководствуются как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами сторонники немедленной передачи Намибии африканцам, которым она принадлежит по праву.

16. Совершенно беспристрастное изучение этой проблемы показывает, что любая разумная политика, претендующая на конструктивные взгляды на будущее, должна учитывать, что поработившие, навязанное Южной Африкой белому населению, в будущем поставит под серьезную угрозу отношения между континентами.

17. Делегация Бурунди считает, что государства, занимающие ведущее положение в Атлантическом союзе, в состоянии предотвратить эту ужасную угрозу, которая, если ее не исключить сейчас, может навсегда разделить будущие поколения.

18. Как же сторонники режима Претории мирятся с тем, что навлекают на себя проклятия, которые в будущем обрушатся на них, поскольку они будут виновны в том, что навсегда разъединили наших потомков? Как можно думать без содрогания о человечестве будущего, белое сообщество которого будет вынуждено расплачиваться за величайшую глупость, совершенную нынешними поборниками апартеида, а черное сообщество, осуществляя возмездие, будет обвинять своих ни в чем не повинных к тому времени белых современников?

19. Руководители южноафриканских сегрегационистов уверены в могущественной поддержке и не стремятся отречься от своих сепаратистских

взглядов. Ноябрьский номер «Монд дипломатик» за 1968 год подтверждает, что мои высказывания здесь далеко не плод воображения. Я хотел бы процитировать это издание:

«Претория располагает многими козырями. Это и ее исключительное экономическое влияние в данном районе; ее значительное техническое превосходство, которое может служить как делу мира, так и войне; уверенность в поддержке со стороны деловых кругов западного мира. Все это немалые преимущества.»

20. Верно, что тесные связи между правительствами и лидерами расистской Претории являются источником непосредственной выгоды и прибыли. Однако не менее верно и то, что эти преимущества носят временный характер.

21. Дело в том, что защитники нацистской клики навлекают на себя осуждение международной общественности и намеренно отчуждаются от пробуждающегося континента накануне мощного развития плодотворнейшего сотрудничества между новой Африкой и остальным миром, и все это во имя того, что неизбежно обречено на гибель и рассыплется в прах в руках тех, кто получает выгоду сейчас. Ибо что бы там ни было, а приверженцам апартеида в конечном итоге не удастся противостоять освободительному движению, которое распространяется по всей планете. И наоборот, разрыв связей с эксплуататорами в Намибии, в частности, и в колониальных территориях, вообще, открыл бы новые возможности для взаимовыгодного сотрудничества как для правительств стран — членов Североатлантического союза, так и для Африки и самой Претории.

22. Такое изменение современного мира в соответствии с велением времени и законными требованиями жертв иностранного угнетения явилось бы в одно и то же время долгосрочным вложением капитала и лебединой песней тяжелого периода деколонизации, неизбежный характер которого стал совершенно очевиден среди того хаоса, в котором погребены права намибийцев, и в конечном итоге произойдет окончательное примирение между Африкой и бывшими метрополиями.

23. Известно, что африканцы, как и другие люди в других районах нашей планеты, готовы преодолеть любые препятствия и выдержать все испытания ради того, чтобы возратить этот неотъемлемый дар природы, каким для каждого человека является свобода, подтверждая таким образом концепцию Монталамбера о священном таинстве, каковым является право быть свободным. Монталамбер, в частности, говорил:

«Нет! Стоны, жалобы, даже брань, которые допускает свобода и которые свидетельствуют об ее ошибках, указывая на связанные с ней опасности и злоупотребления, только при вопиющей несправедливости могут служить аргументом против нее»,  
то есть против свободы и равенства всех людей<sup>1</sup>.

24. Распутье, к которому неуступчивость Претории привела Организацию Объединенных Наций, требует все более широкого участия социалистического сообщества.

25. Несомненно, существует опасность того, что в конечном итоге горькие разочарования, к которым привел Организацию Объединенных Наций сегрегационистский догматизм правительства, осуществляющего политику апартеида, лишат нас драгоценной поддержки преданных сторонников освобождения Намибии. Для них, как и для нас, борьба африканских националистов должна рассматриваться как эпицентр освободительного движения. Поскольку мы в этом убеждены, нет необходимости настаивать на этом. Тем не менее мы считаем необходимым подчеркнуть, что позорное пренебрежение Претории по отношению к авторитету Организации Объединенных Наций требует принятия действенных мер.

26. Из этого следует, что на данной стадии необходим новый подход к проблеме Намибии. Чтобы такая деятельность привела к определенным результатам, необходимы значительные финансовые расходы со стороны Организации Объединенных Наций. Мы согласны с тем, что выделение определенной части бюджетных средств Организации Объединенных Наций на образовательные и школьные программы для намибийцев, как это рекомендует Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в своем докладе [A/7338 и Согг.1, пункты 45, 8 а и b], представляет собой один из наиболее сложных аспектов этой проблемы. Такие требования оправдывают себя с нескольких точек зрения.

27. Во-первых, в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, которая прекратила действие мандата Южной Африки на управление этой территорией, Намибия переходит под ответственность Организации Объединенных Наций. Следовательно, само собой разумеется, что обязательства Организации Объединенных Наций в отношении Намибии автоматически включают в себя финансовые и бюджетные обязательства, что приводит к необходимости того, чтобы Организация играла активную роль в составлении чрезвычайных программ, направленных на удовлетворение насущных потребностей этой страны. Организация Объединенных Наций должна взять на себя эти финансовые обязательства, которые в конечном итоге являются лишь следствием ее полномочий в отношении Намибии, следствием, вытекающим из самого характера миссии, которую Организация Объединенных Наций приняла на себя как политический и гуманный орган, действующий в интересах Намибии и, следовательно, обязанный нести расходы.

28. Во-вторых, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, который имеет полномочия осуществлять верховную власть в этой территории от имени Генеральной Ассамблеи, нельзя будет эффективно выполнять свои задачи, если он будет вынужден действовать, не имея соответствующих финансовых средств.

<sup>1</sup> C. Montalembert, *Avant-propos aux discours*, 1860.

29. Учитывая приведенные здесь доводы, мы вынуждены согласиться с тем, что путь для достижения поставленной цели будет, несомненно, трудным. Нацистское правительство, которое коварно стремится противодействовать любой инициативе и любому решению ООН, создает препятствия на нашем пути.

30. Перед лицом исключительно серьезной ситуации, социалистическое сообщество, которое в прошлом во всех случаях поддерживало освобождение Африки, легко поймет необходимость дальнейших жертв в финансовом отношении.

31. Высшие интересы всех государств — членов Организации Объединенных Наций диктуют необходимость сплочения против апартеида, который является ничем иным как повторением гитлеровского нацизма и, следовательно, может вызвать в ближайшем будущем новый международный пожар.

32. Когда 13 мая 1968 года [1653-е заседание], выступая на Генеральной Ассамблее, я провел параллель между гитлеровским нацизмом и африканским нацистским апартеидом, я привел неопровержимые доказательства того, что все теории сегрегационистской доктрины в Южной Африке являлись либо последователями, либо подражателями фюрера.

33. Выступая в Совете Безопасности 10 ноября 1967 года [1374-е заседание] по вопросу о сговоре между Преторией и Лиссабоном, я представил многочисленные доказательства существования между ними глобального заговора, рассчитанного на долгий срок.

34. Следуя своей новой стратегии, Претория, вдохновляемая своими гегемонистскими устремлениями, готовится распространить нацистскую заразу от Мыса Доброй Надежды до Катанги. Эта политическая и расистская эпидемия, раз начавшись, не удовлетворится поработанной южной частью Африки; она приложит все силы для того, чтобы охватить даже суверенные государства, такие как Танзания и Замбия, с тем чтобы включить их в сферу влияния южноафриканской арийской расы.

35. В конечном итоге аннексия Намибии правительством Претории представляет собой лишь отдельный этап в цепи аннексионистских и экспансионистских устремлений, вынашиваемых осью Претория — Лиссабон. Дьявольская стратегия, выработанная провозвестниками самой беспощадной расистской сегрегации в первую очередь направлена против стран, находящихся в непосредственной близости от хищных когтей трио Претория — Лиссабон — Солсбери, которое любой ценой стремится к постепенному превращению этого африканского субконтинента в бастион белых.

36. Вот доказательства этому:

«Люди одной крови должны принадлежать одному рейху. Вот почему небольшой пограничный городок [Браунау] является для меня

символом великой миссии<sup>2</sup>... Государство, которое в эпоху смешения рас ревностно следит за сохранением лучших черт своей расы, должно когда-нибудь стать хозяином всего мира.»

Это слова Гитлера из его книги «Майн кампф».

37. Этот расистский постулат, лежащий в основе теории господства одной расы при низведении других рас до положения рабов, находит еще одно подтверждение в следующем отрывке из работы Раймона Арона:

«Единственный способ увековечить подчиненное положение побежденных заключается в том, чтобы закрыть им доступ к квалифицированным профессиям и обеспечить представителям господствующей расы монополию на деятельность в научной и административной областях. Так делают белые в Южно-Африканском Союзе. Так, возможно, поступили бы нацисты в Восточной Европе, делая логические выводы из доктрины, согласно которой славяне, рожденные рабами, являются неполноценными людьми, обреченными на вечное рабство. Доктрину изначального неравенства людей, которую индустриальное общество осуждает в применении к однородным сообществам, может быть использована расистами в отношениях между сообществами...»<sup>3</sup>

38. Отождествление целей белых южноафриканцев с целями, которые преследовал Гитлер, может показаться в настоящий момент преувеличением, но ошибка в расчетах может обернуться завтра недооценкой со стороны некоторых государств — членов Организации Объединенных Наций размаха подготовки к нанесению смертельного удара по Африке.

39. Захват южной части Африки, замышляемый апостолами обожествления белой расы, следующим образом предсказывается в ноябрьском номере «Монд дипломатик» за 1968 год:

«Если родезийским мятежникам удастся укрепиться, а санкции будут сняты, то поговаривают, что подобная политика раздела, когда за белыми остается контроль над всеми городами и всей крупной промышленностью, могла бы распространиться к северу от Лимпопо, в Родезии и, возможно, в конечном итоге в Анголе и Мозамбике.

Более того, хотя открыто это признают очень редко, говорят также о взятии в кольцо Замбии, об окружении Танзании, о низведении этих двух стран до положения покорных сателлитов вроде Малави и о распространении затем этой политики вплоть до Катанги.»

40. Ввиду такой мании экспансии, которую проявляют сторонники апартеида, можно без труда понять, что Намибия, оккупированная в нарушение самых элементарных норм международного

<sup>2</sup> Mein Kampf, p. 9.

<sup>3</sup> R. Aron, Peace and War (New York, Doubleday and Co. Inc., 1966) p. 547.

права, послужит для захватчика важным плацдармом для нанесения удара по следующим жертвам, то есть по районам юго-восточной Африки.

41. Нет необходимости доказывать, что коварная военная уловка, имеющая целью установление господства над всей южной частью Африки, в буквальном смысле слова возрождает доктрину Адольфа Гитлера, в частности миссию обеспечения господства над всеми «ложными и искусственными» законами так называемого естественного и священного закона — закона общности крови.

42. Несомненно, что правительство Претории бросает вызов всемирному авторитету Организации Объединенных Наций, пытаясь отстоять дело господне, — настолько велико самообожествление белого человека в Южной Африке, а экспансионистские и «унитаристские» цели поразительно схожи с гитлеровской теорией, изложенной в «Майн кампф».

43. Все события ведут к подтверждению различных предсказаний, согласно которым развязывание Преторией войны уже не намерение, а решенный вопрос. И хотя в самом ближайшем будущем этого, по-видимому, не произойдет, момент взрыва будет зависеть лишь от выбора времени.

44. Подобно лидеру немецких национал-социалистов, творцы чудовищной системы апартеида питают непримиримую ненависть к расе, представители которой живут рядом, и проповедуют ту же философскую догму, превозносящую некую высшую категорию человечества, которую Гитлер включал в свою Weltanschauung, философскую концепцию в форме настоящей религии. Создатели апартеида, как и Гитлер, выдвигают единственный лозунг идолопоклонства «расовому единству, основанному на общности крови», принцип, сформулированный тем же Гитлером в Volksturm.

45. Хотя в отличие от Гитлера южноафриканские нацистские заговорщики не стремятся к захвату половины Африки в силу необходимости жизненного пространства, они намерены перейти в наступление по нескольким причинам, и в частности для того, чтобы:

1) удовлетворить потребности, с которыми неизбежно столкнулись знаменосцы расового неравенства и их родезийские и португальские приспешники в своем бредовом крестовом походе за увековечение колониальной и рабовладельческой диктатуры;

2) обеспечить политическое существование находящейся во власти апартеида Родезии и помочь экономически отсталой Португалии избавиться от явной и все усиливающейся нищеты, что подтверждено приводимым ниже отрывком;

3) защитить и расширить оплот белых;

4) завладеть и пользоваться более широким и разнообразным рынком.

46. Вот доказательства, взятые из ноябрьского номера «Монд дипломатик» за 1968 год:

«Все считают, что существует неофициальный, но эффективный союз между Южной Африкой, Португалией и мятежным родезийским режимом, пользующийся поддержкой со стороны влиятельных кругов в Соединенных Штатах и Западной Европе... Это в основном сама Южная Африка..., управляемая людьми, которые проникательно и тщательно оценивают свое положение... Поначалу росло убеждение, что экономическая мощь Южной Африки будет лучше использоваться, если она распространится на более широкий общий рынок, включая источники сырья, такие как нефть Анголы, и все это в рамках общего рынка, контролируемого Преторией и Йоганнесбургом... Начиная с 1962 года новая наступательная политика приняла две основные формы. В первую очередь, форму регулярного военного сотрудничества с Португалией и Родезией еще до государственного переворота колонизаторов в 1965 году... И, наконец, мятеж родезийских колонизаторов и необходимость для Южной Африки распространить свое влияние на север, для того чтобы обеспечить существование этого режима, и взять ту же Родезию под свое крыло, превратив ее в своего политического и экономического сателлита... Вполне возможно, что есть нечто совершенно абсурдное в существовании в середине 60-х годов португальской империи в стране, где, пожалуй, половина населения остается безграмотным, где лишь один из 14 школьников имеет возможность продолжать обучение в школе после того, как ему исполнится 11 лет, где социальное обеспечение находится в «рудиментарной стадии» развития, где было обнаружено, что в государственном жилищном секторе в «60 процентах домов нет электричества, а в 80 процентах домов отсутствуют ванны...», где состояние экономики характеризуется хронической безработицей в сельских районах и острой безработицей в городах».

47. Обилие и правдивость этих свидетельств и соответствующих фактов вместе с многочисленными симптомами общей болезни подтверждают зловещие предсказания, которые делаются в Африке в отношении южноафриканских нацистов.

48. В статье, появившейся совсем недавно в одном из солидных журналов, репутация, объективность и авторитет которого в африканских проблемах вызывают уважение и доверие, говорится о том, что предсказания о развязывании Преторией ядерного пожара против африканских стран, далеко не являются игрой воображения. Вот цитата из этой статьи:

«Эти опасения представителя Бурунди тем более обоснованы, что из бюллетеня АДН от 19 июня мы узнаем, что западногерманский химический концерн «Фарбверке Хёхст АГ», вместе с двумя южноафриканскими предприятиями и с полного согласия расистского режима Южной Африки, основал новое предприятие в Кокфонтейне. Это новое предприятие будет произ-

водить железистый кремнезем, используемый при переработке урановой и литиевой руды.

...Осенью 1963 года нацистский банкир Абс несколько раз встречался с представителями бывшего режима Фервурда, в результате чего было достигнуто соглашение о мерах по производству в крупных масштабах расщепляющих материалов для атомных бомб.

...Предприятие в Кокфонтейне было создано месяц спустя после того, как западногерманский концерн «Клэкер» (Дуйсбург) завладел большей частью капитала южноафриканской компании «Литиум майнс пти, лимитед», создав таким образом собственную ядерную базу. Концерн «Клэкер» планирует создать в окрестностях города Карибиб, где расположены два рентабельных рудника по добыче лития, рудообогатительный завод, поскольку литий имеет огромное значение для ядерной и ракетной техники.»<sup>4</sup>

49. Налицо все доказательства того, что проповедники апартеида, одержимые своей сумасбродной идеей обеспечения господства одной избранной расы, старательно пытаются в буквальном смысле слова копировать свою дьявольскую идеологию с арийской теории уничтожения и предания остракизму других человеческих рас. Подобное стремление, направленное в своей основе на уничтожение людей, не может достигнуть своего позорного идеала, не причинив человечеству огромнейшего ущерба и не нанеся ему смертельного удара, как это предсказывал сам родоначальник нацизма, из автобиографии которого я хотел бы привести следующую цитату:

«Тогда, — писал Адольф Гитлер в возрасте 20 лет, — мною владели тяжелые предчувствия и мучительные опасения. Я оказался перед доктриной, питаемой эгоизмом и ненавистью, с математической точностью рассчитанной на победу, что, однако, нанесло бы человечеству смертельный удар.»

50. Из этого следует, что ядерная угроза, источником которой являются арсеналы рыцарей апартеида, требует вмешательства Генеральной Ассамблеи и в первую очередь Совета Безопасности.

51. Тем не менее правительство Бурунди по-прежнему считает, что на лидерах двух лагерей — Атлантического союза и социалистического сообщества — лежит миссия исключительной важности; обуздать нацистскую угрозу, направленную против мира и безопасности народов.

52. Восстановив социальное равенство и политический суверенитет африканцев Намибии, оба колосса, несомненно, докажут приверженность своим идеологическим доктринам, одна из которых увековечена в бессмертных трудах Алексиса де Токвиля о равенстве и его естественных последствиях для западного общества, а другая — в трудах Жана Жореса о трех практических пра-

вилах, которые должны направить мир социализма на борьбу против колониальной эксплуатации.

53. Делегация Бурунди, не желая преувеличивать возможность международной катастрофы, которая может произойти по вине Южной Африки, считает, что в интересах Организации Объединенных Наций определить масштабы возможной опасности, которую следует искоренить в самом зародыше и от которой в случае взрыва пострадает не только Африка, поскольку пагубные последствия этого взрыва распространятся далеко за пределами этого молодого континента.

54. Таковы мотивы, которые побудили меня озглавить это выступление следующим образом: «Необходимость создания всеобщей коалиции против апартеида в Намибии и Южной Африке, являющегося слепком с гитлеровского нацизма как по своему идеологическому содержанию, так и по своим экспансионистским целям.»

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прения по пункту 64 повестки дня закончены. Слово имеет представитель Сомали, который хотел бы внести проект резолюции A/L.556.

56. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Прежде чем представить проект резолюции [A/L.556], я хотел бы сообщить, что делегации Боливии, Индонезии, Маврикия и Сенегала присоединились к числу его авторов. Прошло свыше двух лет с момента, когда Генеральная Ассамблея, выражая возмущение всего международного сообщества, лишила Южную Африку права управлять Намибией и взяла на себя прямую ответственность за предоставление африканским жителям этой многострадальной страны, жертвам гнета южноафриканских расистов, возможность обрести свое законное право на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации и декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV). События, которые произошли после принятия этого важнейшего решения, известны всем. Мрачная история вызывающего поведения Южной Африки по отношению к Организации Объединенных Наций, одним из основателей которой она является, продолжающаяся незаконная оккупация ею Намибии, усиление расистского угнетения народа, который находится под опекой Организации Объединенных Наций, суды и приговоры на основе закона о терроризме 1967 года — все это полностью отражено в докладах Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [A/7338 и Corr.1], Специального комитета 24-х [A/7200/Rev.1, глава VII], а также в отчетах Генеральной Ассамблеи.

57. Один за другим ораторы, выступавшие в текущих прениях, выходили на эту трибуну, чтобы осудить правительство Южной Африки за его политику беспощадного угнетения и открытое пренебрежение к этой Ассамблее, к Совету Безопасности и к мировому общественному мнению. Сегодня представитель Бурунди нарисовал нам мрачную картину условий жизни в территории, охарактеризовав также некоторые из печальных

<sup>4</sup> Remarques africaines, No. 317 du 11 juillet 1968, p.308 (note).

событий, которые привели к существующему положению.

58. Вопрос, которым в настоящее время должна заняться Ассамблея, заключается в том, может ли Южная Африка и впредь безнаказанно пренебрегать Организацией Объединенных Наций и игнорировать ее резолюции и резолюции Совета Безопасности, ибо, действуя таким образом, она ставит под угрозу авторитет Организации и всю систему международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций взяла на себя непосредственные обязательства по отношению к народу Намибии, которые она должна выполнить и от которых не может отказаться.

59. Поскольку делегация Сомали глубоко осознает значение этих обязательств, она присоединилась к 47 другим авторам и участвовала в подготовке содержащегося в документе A/L.556 проекта резолюции, который я имею честь представить на рассмотрение Ассамблеи. Члены Организации заметят, что в пунктах преамбулы этого проекта упоминается о резолюции 1514 (XV), содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила право всех колониальных народов на самоопределение и независимость. В проекте, в частности, упоминается о резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и резолюции 246 (1968) Совета Безопасности, в которых оба органа Организации Объединенных Наций признают свою особую ответственность по отношению к народу и территории Намибии.

60. В пунктах 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции подтверждается законность борьбы народа Намибии против иностранной оккупации его страны и осуждается правительство Южной Африки за отказ подчиниться решениям Ассамблеи и непрекращающиеся усилия, имеющие целью добиться раздела территории и уничтожения ее национального единства и целостности.

61. Наиболее важное значение имеют, конечно, пункты 3 и 4 постановляющей части, в которых обращается внимание Совета Безопасности на серьезность создавшегося положения и рекомендуется, чтобы он незамедлительно принял все эффективные меры, чтобы обеспечить немедленный уход Южной Африки из Намибии, что позволит этой территории достичь независимости в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

62. По мнению нашей делегации и других авторов проекта резолюции, именно Совет Безопасности (который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и является единственным органом, обладающим правом принимать принудительные меры) должен заняться этим вопросом. Столкнувшись с открытым пренебрежением Южной Африки не только по отношению к Ассамблее, но и по отношению к собственному авторитету, Совет Безопасности, по нашему мнению, уже не имеет иного выбора, как принять необходимые меры,

чтобы заставить Южную Африку выполнять принятые решения.

63. Наконец, позвольте мне сказать несколько слов о Совете Организации Объединенных Наций по Намибии, превосходный доклад которого послужил основой наших прений. Члены делегации Сомали отдают должное Совету и Исполняющему обязанности комиссара за их неустанные и упорные усилия на благо народа Намибии. На них возложена неблагодарная задача, и они заслуживают похвалы за творческий подход к выполнению своих обязанностей, несмотря на полное отсутствие сотрудничества со стороны Южной Африки. Мы считаем, что этот Совет проделал важную работу в пределах своих полномочий, и в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции авторы предложили, чтобы по содержащимся в докладе Совета рекомендациям были приняты надлежащие меры соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

64. Делегация Сомали, как и другие авторы проекта резолюции, надеется, что он будет принят Ассамблеей подавляющим большинством голосов. Мы считаем, что нельзя более мириться с вызывающим отношением Южной Африки к Организации Объединенных Наций и что действия Совета Безопасности нельзя откладывать. Организация Объединенных Наций должна восстановить то единство цели и действий, в условиях которого была принята резолюция 2145 (XXI), чтобы Организация могла принять действенные меры и чтобы мы выполнили данное нами народу Намибии твердое обязательство предоставить ему право на самоопределение и независимость. Авторы этого проекта резолюции надеются, что Ассамблея одобрит его подавляющим большинством голосов.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку правило 90 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не разрешает лицу, внесшему предложение или поправку, выступать по мотивам голосования в связи с его предложением или поправкой, я предоставляю теперь слово авторам проекта резолюции A/L.556, а также другим делегациям, желающим выступить по проекту резолюции, после чего Ассамблея заслушает выступления по мотивам голосования по обоим проектам резолюций, представленным по данному пункту повестки дня [A/L.556 и A/L.557].

66. Г-н ХАСАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): Представитель Сомали только что внес на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции 47 государств [A/L.556]. Его выступление в поддержку этого проекта резолюции было ясным и убедительным. Поэтому со стороны моей делегации было бы излишним добавлять что-либо к тому, что он столь ясно и умело изложил.

67. Однако в ходе своего общего выступления по вопросу о Намибии [1730-е заседание] я заявил от имени нашей делегации, что правительство Южной Африки ставит под сомнение авторитет Организации в отношении этой территории, бросая тем самым вызов исторической резолюции

2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Политика правительства Южной Африки направлена также на подрыв авторитета Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, чтобы бросить тень на репутацию Организации. По этой причине, а также в связи с тем, что Южная Африка упорно пренебрегает резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающимися этой территории, в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции вновь выражается осуждение действий Южной Африки.

68. Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за судьбу территории Намибии и ее народа. Она не может уклониться от этой ответственности. Поэтому в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции рекомендуется, чтобы Совет Безопасности в срочном порядке принял все эффективные меры, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, для обеспечения немедленного ухода южноафриканских властей из Намибии, с тем чтобы дать возможность территории

достичь независимости в соответствии с положениями резолюций 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

69. Совету по Намибии была поручена задача управления этой территорией от имени Организации Объединенных Наций. Он должен выполнить эту задачу. Необходимо поэтому, чтобы ему по-прежнему обеспечивались надлежащая помощь и средства для того, чтобы он мог выполнять свои функции и обязанности. В этой связи в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции содержится обращение к Генеральному секретарю с просьбой и впредь предоставлять необходимые помощь и средства, позволяющие Совету осуществлять свои функции и обязанности. В заключение я хотел бы от имени моей делегации, выступающей в качестве одного из авторов проекта резолюции, выразить надежду, что этот проект будет поддержан подавляющим большинством государств — членом Организации.

*Заседание закрывается в 16 час. 35 мин.*